

## CHRONIQUE DES TRAVAUX À RÉALISER

pour le mois de JANVIER...

### Aqueduc, égout et assainissement des eaux usées

- Recherche et réparation de fuites;
- Trois tests d'eau potable;
- Un test aux étangs;
- Rapport mensuel assainissement eaux usées;
- Entretien des pompes des postes de pompage;
- Vidange des postes de pompage;
- Test d'eau usée sur 2 jours au SP 1;



### Voirie:

- Inspection des rangs;
- Déneigement des rues et rangs;
- Faire l'inventaire;

### Urbanisme, loisirs et autres:

- Étude des permis, recherches et téléphones;
- Entretien mécanique de la machinerie;
- Entretien des bâtiments municipaux;
- Fabrication d'un râteau pour niveleuse;
- Fabrication de nouvelles bandes de patinoire.

### RECHERCHE DE BÉNÉVOLES POUR LA PÉRIODE DE L'IMPÔT

Le SERVICE D'ACTION BÉNÉVOLE de NOUVEL ESSOR partenaire du Programme des bénévoles, offert conjointement par Revenu Canada et le Ministère du Revenu du Québec, procède actuellement au recrutement de personnes disponibles et intéressées à offrir cette aide aux gens qui ont des déclarations de revenu simples (personnes à faible revenu, âgées, handicapées et autres).



Tous les bénévoles recevront une formation organisée par le Service d'Action Bénévole et les représentants de Revenu Canada et du Ministère du Revenu du Québec. Ils disposeront également de la documentation appropriée et demeureront en contact direct avec les deux ministères une fois leur formation achevée.

La journée de formation des bénévoles aura lieu LUNDI LE 7 FÉVRIER 2011, de 9 h 00 à 16 h 00, au restaurant Martini, salle en bas, à Lac Etchemin.

Si vous êtes intéressés à offrir cette aide gratuite, inscrivez-vous avant le 31 janvier 2011, en téléphonant au 418-625-9082 # 1, (Lucie Tanguay).



## Ta Municipalité

Volume : 31, Janvier 2011 Numéro : 1 St-Camille-de-Lellis

### *Mot du Maire*

Comme il est de coutume en début d'année, je tiens à offrir à l'ensemble de la population de Saint-Camille mes meilleurs vœux pour l'année 2011 qui débute. Une année que je vous souhaite de passer en santé et pleine de joie de vivre.

Pour la municipalité, nous pourrions faire plusieurs souhaits comme se souhaiter une rue Principale refaite à neuf; on peut également se souhaiter de nouvelles constructions de résidences afin de profiter pleinement du programme de revitalisation qui offre un montant de 8 500\$ sur trois ans pour toute nouvelle construction, c'est une mise de fond intéressante; . Également, on peut se souhaiter un nouveau local pour la bibliothèque. Bien sûr, nous travaillerons pour que ces souhaits se réalisent ainsi que d'autres projets.

Le 23 janvier, il y aura une élection complémentaire afin de combler le poste de conseiller au siège numéro 1, j'invite toutes les personnes ayant le droit de vote de s'en prévaloir, c'est très important.

Bonne Année 2011 !

Adélarde Couture, Maire



### DÉCHIQUETAGE DES ARBRES DE NOËL

La M.R.C. de Bellechasse, en collaboration avec les municipalités locales, rappelle aux citoyens qui veulent disposer de leurs arbres de Noël que l'opération de déchiquetage s'effectuera du 17 au 19 janvier 2011.

Vous devez apporter vos arbres au plus tard **le 17 janvier au lieu de dépôt situé à l'adresse suivante : 91, rue Fournier, St-Camille.**

## AFFAIRES MUNICIPALES: COMPTE-RENDU DE L'ASSEMBLÉE DU 10 JANVIER 2011

-Nous avons adopté une résolution relativement à la nomination des inspecteurs en bâtiments et en environnement de la MRC des Etchemins pour l'entente de services intervenue avec la Municipalité de Saint-Camille pour 2011.

-Nous avons adopté la cédule des réunions régulières du conseil municipal pour 2011, voici les dates : Lundi le 10 janvier 2011, lundi le 7 février 2011, lundi le 7 mars 2011, lundi le 4 avril 2011, lundi le 2 mai 2011, lundi le 6 juin 2011, lundi le 4 juillet 2011, lundi le 1<sup>er</sup> août 2011, lundi le 12 septembre 2011, lundi le 3 octobre 2011, lundi le 7 novembre 2011, lundi le 5 décembre 2011.

-Un avis de motion a été donné, qu'il sera adopté à une séance subséquente de conseil, le règlement numéro 397 relativement aux nuisances.

-Le conseil municipal a adopté une résolution pour demander au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, M. Laurent Lessard, de reconnaître le rôle politique des élus locaux et des MRC et la primauté du schéma d'aménagement et de développement sur les autres outils de planification du territoire, et de demander au ministre qu'il adopte une loi-cadre sur l'occupation dynamique du territoire qui reconnaîtra la MRC comme le territoire visé dans la mise en œuvre de celle-ci.

-Une résolution a été adoptée pour autoriser le versement de la subvention annuelle à la bibliothèque municipale pour un montant de 3000\$;

Une résolution a été adoptée pour autoriser le versement de la subvention annuelle au Comité Village Fleuri pour un montant de 1500\$;

Votre Conseil Municipal,

### ÉLECTIONS MUNICIPALES

#### Voter aux élections municipales, c'est agir sur mon milieu de vie.

Municipalité de Saint-Camille-de-Lellis

Scrutin du DIMANCHE, LE 23 JANVIER 2011, 10H À 20H, AU GYMNASSE DE L'ÉCOLE ARC-EN-CIEL.

**Pour voter, vous devez :** 1- avoir la qualité d'électeur, 2- être inscrit sur la liste électorale, 3- vous identifier en présentant l'un des documents suivants : votre carte d'assurance maladie, votre permis de conduire, votre passeport canadien.

**ÉLECTION PARTIELLE AU POSTE NUMÉRO 1 : LES CANDIDATS :**  
M. ÉTIENNE CAYOUILLE-GOUPIL, MME MURIELLE LACHANCE.

LE VOTE PAR ANTICIPATION : LE 16 JANVIER 2011, DE 12H À 20H, À L'ÉDIFICE MUNICIPAL, AU 217, RUE PRINCIPALE.

Nicole Mathieu, Présidente d'Élection

## LES ORGANISMES

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

- Nos gagnants pour notre concours de Noël sont Maxime Beau-doin et Marie-Pier Côté. Félicitations et merci à tous nos membres de leur participation.
- À noter , si vous avez des livres ou des casse-tête à donner vous pouvez communiquer avec Mireille au no. 595-2986 ou nous les apporter à la Bibliothèque. Merci.

### LE CLUB DE L'ÂGE D'OR VOUS INFORME...

- Il y aura une soirée de danses, le samedi 29 janvier à 20h, au gymnase de l'école . Thème de la soirée: on porte un chapeau ou un foulard. Orchestre, Charles et Diane. Prix de participation et prix de présence. Bienvenue à tous !
- Mercredi le 2 février se tiendra un bingo récréatif à la salle paroissiale de Saint-Camille, à compter de 13h. On porte du rouge pour la St-Valentin.
- Une soirée de danses se déroulera samedi le 12 février, au gymnase de l'école, à 20h. Thème: St-Valentin, on porte du rouge. Prix de participation et prix de présence. Bienvenue à tous !
- Possibilité d'un cours d'ordinateur pour débutants, si nous avons un nombre suffisant d'inscriptions. Surveillez les annonces et pour inscription, contactez le 418 595-2492.

## RÈGLEMENT NO. 382, SUR LES TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT

L'an passé, en janvier 2010, le conseil municipal a adopté un nouveau règlement sur les travaux de déneigement des rangs, rues et trottoirs.

Ce règlement a été édicté en fonction de la loi du Gouvernement du Québec sur les Compétences Municipales, **article 69. Neige, qui stipule : Toute municipalité locale peut projeter la neige qui recouvre une voie publique sur les terrains privés contigus.**

Nous tenons à vous rappeler qu'il est interdit de stationner un véhicule dans l'emprise de la rue de manière à nuire au déneigement des trottoirs et des rues. Notez que ce procédé ne sera plus toléré.

Le but de ces règles c'est de faire en sorte que nous vivions tous en harmonie dans le respect de la propriété et des droits de chacun.

Le Conseil Municipal,

## JEUNES EN ACTION

**Tu es âgé entre 18 et 24 ans, tu es sans emploi et tu es incertain face à ton avenir professionnel? Le projet Jeunes en action du Carrefour jeunesse-emploi les Etchemins est peut-être pour toi!**



Jeunes en action propose une démarche d'intégration socioprofessionnelle personnalisée aux besoins de chacun des participants et soutient ces derniers dans leur cheminement vers l'autonomie financière, professionnelle et personnelle. Jeunes en action permet aux participants de prendre part à plusieurs ateliers touchant des sujets comme la connaissance de soi, le budget, la prise de décision, la recherche d'emploi, etc. Les participants peuvent également faire des stages dans des entreprises de leur choix et obtenir le soutien d'une intervenante tout au long de leurs démarches. Les participants en ressortent outillés et prêts à faire face au marché du travail.

Il est possible de débiter Jeunes en action en tout temps, et la durée peut être variable selon les besoins de chacun. Tu peux même être admissible à une aide financière!

Contacte le Carrefour jeunesse-emploi les Etchemins pour savoir si Jeunes en action est pour toi ou adresse-toi à un agent d'emploi au Centre local d'emploi le plus près de chez-toi.  
Carrefour jeunesse-emploi les Etchemins

Suzi-Ann Roy,  
Intervenante psychosociale  
201, rue Claude-Bilodeau #2  
Lac-Etchemin, Québec  
G0R 1S0  
418-625-2533



## Bibliothèque Municipale : Livres du mois janvier 2011

### ADULTES:

Michel David	Un bonheur si fragile Tome 4
	Les amours
Louise Tremblay– D'Essiambre	Mémoires d'un quartier Tome 7
	Marcel
Charlaine Harris	La communauté du Sud Tome 6
	La reine des vampires
Catherine Thabet	Sophia Bradley Tome 1 Andrews
Marie-Berandette Dupuy	Le moulin du loup Tome 1
Micheline Lachance	Les filles tombées Tome 2
	Les fantômes de mon père
	Revenir de loin
Marie Laberge	Le dahlia noir
James Ellroy	La conjuration des bâtards
Francine Noël	Pourquoi ne m'as-tu jamais aimée?
Elisa T.	Revivre!
Guy Corneau	



### JEUNESSE

Stanley Péan	Le temps s'enfuit # 56
Géronimo Stilton # 52	Camping aux chutes du Niagara
Téa Stilton #2	Le mystère de la montagne rouge
Scholastic	Dino-Hockey
Cherche et trouve	Histoire de jouets #3
Les Simpson	Extravagance # 10
Titeuf	L'amour, c'est propre... #2

## *A Propos...*

—> Les citoyens sont invités à déclarer les lumières de rue brûlées ou défectueuses en nous appelant à la Mairie, au 595-2233 en prenant soin d'identifier le problème et d'indiquer l'adresse la plus près du lampadaire.

—> Vos taxes municipales 2011 vous parviendront à la mi-février.

—> **Programme de revitalisation :**

**La Municipalité de Saint-Camille a adopté son nouveau programme de revitalisation du territoire. Obtenez jusqu'à 8500\$ de subvention sur trois ans pour la construction d'une nouvelle maison ou d'un édifice à vocation commerciale et/ou industrielle. Pour connaître les conditions préalables à votre éligibilité, veuillez vous adresser à votre municipalité pour obtenir une copie du dépliant explicatif.**

Nicole Mathieu, directrice générale, 418 595-2233

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-CAMILLE

Aux contribuables de la susdite municipalité

### **AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, NICOLE MATHIEU, DIRECTRICE GÉNÉRALE ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ QUE :

LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-CAMILLE A ADOPTÉ, LORS D'UNE SÉANCE RÉGULIÈRE TENUE LE 10 JANVIER 2011, LE RÈGLEMENT SUIVANT :

### **RÈGLEMENT NUMÉRO 393**

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LE TAUX DE LA TAXE FONCIÈRE POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2011, ET LES CONDITIONS DE LEUR PERCEPTION. TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE PEUT EN PRENDRE CONNAISSANCE AU BUREAU MUNICIPAL, AU 217, RUE PRINCIPALE, À SAINT-CAMILLE-DE-LELLIS, ENTRE 8H30 À 12H ET DE 13H À 16H30.

Donné à Saint-Camille-de-Lellis, ce 11<sup>e</sup> jour de JANVIER 2011

Nicole Mathieu, Directrice générale & secrétaire trésorière,

## Invitation Rassemblement des Marcheurs des Etchemins

**À qui ça s'adresse ? : Aux 50 ans et plus; amateurs de plein air, de marche et de nature.**

**Dans le cadre de la campagne promotionnelle « Plaisirs d'hiver » qui vise à augmenter la pratique de l'activité physique des Québécois en hiver; Nouvel Essor et son comité « Entr'Aînés » organisent un rassemblement de marcheurs.**

**Mercredi le 23 février 2011**

**Club sportif Pe-Ti-Cha-Mo de St-Cyprien**

**(130 route de la Frontière)**

**9 h 30**

**Nous débuterons la journée par un déjeuner-brunch au coût de 6,00\$ pour poursuivre avec une marche ou une randonnée en raquettes d'environ 2 kilomètres. Pour information ou inscription contactez Annick Vallières au (418) 625-9082 #2.**



Annick Vallières

Coordonnatrice du Service d'Action Bénévole

et promotion de la santé 50 et +

## Plaisirs d'hiver (gratuit)

**Activité : Glissade**  
 Endroit : Rue Fournier, côte du rang St-Joseph  
 Clientèle : Pour tous  
 Date : Dimanche, 20 février de 13h à 15h30  
 Information : Nicole Mathieu : (418) 595-2233

**Activité : Disco-patin**  
 Endroit : Terrain des loisirs – patinoire extérieure  
 Clientèle : Pour tous  
 Date : Dimanche, 20 février de 13h à 15h  
 Information : Nicole Mathieu : 595-2233

**Activité : Raquette et ski de fond**  
 Endroit : Rue Fournier, entrée près du 60, rue Fournier  
 Clientèle : Pour tous  
 Date : Dimanche, 20 février de 13h à 15h  
 Information : Nicole Mathieu : (418) 595-2233

Chocolat chaud servi au chalet des loisirs



## Attention ! Attention ! Attention !

Aux gens de Saint-Camille,



Nous vous demandons de ramasser vos cartouches d'imprimante, et les vieux téléphones cellulaires.

Pourquoi ? Pour une bonne cause, nous ramassons les cartouches et cellulaires pour la Fondation Mira.

En 2010, l'aide apportée à la Fondation Mira a permis à l'organisme d'offrir deux chiens d'assistance dont le coût est évalué à 30,000\$ chacun. Merci à l'avance !

**Endroit pour déposer vos cartouches et cellulaires :** La bibliothèque municipale ou à la salle paroissiale, au local des Fermières ou à votre bureau municipal. Des boîtes seront mises à votre disposition pour déposer vos cartouches et cellulaires.

Pour information, la responsable du Comité : Mme Rose-Anne Blanchet (418) 595-2316



PROVINCE DE QUÉBEC  
 MUNICIPALITÉ DE SAINT-CAMILLE

Aux contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, NICOLE MATHIEU, DIRECTRICE GÉNÉRALE ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ QUE :

LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-CAMILLE A ADOPTÉ, LORS D'UNE SÉANCE RÉGULIÈRE TENUE LE 10 JANVIER 2011, LE RÈGLEMENT SUIVANT :

### **RÈGLEMENT NUMÉRO 394**

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LES TARIFS DE COMPENSATION POUR LES SERVICES D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT POUR L'ANNÉE 2011. TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE PEUT EN PRENDRE CONNAISSANCE AU BUREAU MUNICIPAL, AU 217, RUE PRINCIPALE, À SAINT-CAMILLE-DE-LELLIS, ENTRE 8H30 À 12H ET DE 13H À 16H30.

Donné à Saint-Camille-de-Lellis, ce 11<sup>e</sup> jour de JANVIER 2011.

Nicole Mathieu, Directrice générale & secrétaire trésorière,

PROVINCE DE QUÉBEC  
 MUNICIPALITÉ DE SAINT-CAMILLE

Aux contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, NICOLE MATHIEU, DIRECTRICE GÉNÉRALE ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ QUE :

LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-CAMILLE A ADOPTÉ, LORS D'UNE SÉANCE RÉGULIÈRE TENUE LE 10 JANVIER 2011, LE RÈGLEMENT SUIVANT :

### **RÈGLEMENT NUMÉRO 395**

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LES TARIFS DE COMPENSATION POUR LES SERVICES D'ÉPURATION DES EAUX USÉES ET LE TARIF DE COMPENSATION POUR FOSSE SEPTIQUE. TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE PEUT EN PRENDRE CONNAISSANCE AU BUREAU MUNICIPAL, AU 217, RUE PRINCIPALE, À SAINT-CAMILLE-DE-LELLIS, ENTRE 8H30 À 12H ET DE 13H À 16H30.

Donné à Saint-Camille-de-Lellis, ce 11<sup>e</sup> jour de JANVIER 2011.

Nicole Mathieu, Directrice générale & secrétaire trésorière,

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-CAMILLE**

Aux contribuables de la susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE, NICOLE MATHIEU, DIRECTRICE GÉNÉRALE ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ QUE :

LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-CAMILLE A ADOPTÉ, LORS D'UNE SÉANCE RÉGULIÈRE TENUE LE 10 JANVIER 2011, LE RÈGLEMENT SUIVANT :

**RÈGLEMENT NUMÉRO 396**

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LES TARIFS DE COMPENSATION POUR LA CUEILLETTE, LE TRANSPORT, LA DISPOSITION, LA RÉCUPÉRATION ET LA RECYCLAGE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES. TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE PEUT EN PRENDRE CONNAISSANCE AU BUREAU MUNICIPAL, AU 217, RUE PRINCIPALE, À SAINT-CAMILLE-DE-LELLIS, ENTRE 8H30 À 12H ET DE 13H À 16H30.

Donné à Saint-Camille-de-Lellis, ce 11<sup>e</sup> jour de JANVIER 2011

Nicole Mathieu, Directrice générale & secrétaire trésorière,

**REMERCIEMENTS FÊTE DE NOËL**

Nous tenons à remercier nos 41 commanditaires qui grâce à leurs généreux dons ont contribué encore cette année à faire de cette fête, une fête mémorable. Également, un gros merci aux dames qui nous ont préparé des pâtisseries et autres denrées qui ont fait fureur lors de notre vente. Merci à tous nos bénévoles. Merci aux parents et aux enfants qui ont participé en grand nombre. N'oublions surtout pas de remercier le Père Noël qui encore cette année a bien voulu faire un arrêt à St-Camille pour le plaisir des petits.

Nous avons attribué 3 magnifiques cadeaux et nos gagnants sont: Mmes Édith Beaudoin, Blandine Laliberté et Nicole Mathieu. Félicitations et à l'an prochain!

**De nouveaux services au CLSC à Saint-Prosper**

Lac-Échemin, le 16 décembre 2010 - Le Centre de santé et de services sociaux des Etchemins est heureux d'annoncer le développement d'un nouveau service au CLSC de Saint-Prosper.

Infirmière praticienne spécialisée

Depuis le 14 octobre 2010, madame Vicky Racine, infirmière praticienne spécialisée de 1ère ligne, offre des services de rendez-vous au CLSC de Saint-Prosper. Elle se joint à l'équipe du GMF des Etchemins pour consolider l'accessibilité des services de 1ère ligne.

L'infirmière praticienne spécialisée voit son champ de compétences élargi à des actes habituellement dévolus uniquement aux médecins. En effet, outre l'évaluation de l'état de santé et l'examen physique, elle peut établir des diagnostics, prescrire des investigations (prises de sang, radiographies, etc.) et initier des traitements. Son champ d'exercice inclut la promotion et la prévention de la santé. Elle peut faire un bilan de santé auprès de tout patient qui la consulte.

Pour les usagers n'ayant pas de médecin de famille, elle assure des suivis de patients atteints de maladies chroniques conjointement avec les médecins du GMF des Etchemins. Vous pouvez prendre rendez-vous au numéro de téléphone suivant : 418 594-8181. Pour toute la population, madame Racine offrira des périodes de sans rendez-vous à compter du 11 janvier 2011, les mardis après-midi et les jeudis avant-midi.

Services médicaux

Trois médecins offrent, en alternance une journée par semaine, des consultations sur rendez-vous au CLSC de Saint-Prosper. Il s'agit des docteurs Marie-Lou Roy, Marie-Hélène Bureau-Morin et Simon-Pierre Belzil. Vous pouvez prendre rendez-vous au numéro de téléphone suivant : 418 625-8000.

Avec ces nouveaux services, le CSSS des Etchemins consolide sa présence sur le territoire de Saint-Prosper et assure ainsi une meilleure accessibilité aux services de 1ère ligne.

Source : Mylène Leblanc  
Directrice des communications  
CSSS des Etchemins  
418 625-3101, poste 2339

Centre de santé et de services sociaux  
des Etchemins

